

3) Cixi Jiangnan Chemical Fiber, Cixi Santai Chemical Fiber, Cixi Sansheng Chemical Fiber, Jiangyin Changlong Chemical Fibre, NingBo Dafa Chemical Fiber, Xiake Color Spinning, Zhejiang Waysun Chemical Fiber i Zhejiang Anshun Pettechs Fibre pokrywają koszty własne oraz solidarnie koszty poniesione przez Radę Unii Europejskiej.

4) Komisja Europejska pokrywa koszty własne.

(¹) Dz.U. C 55 z 7.3.2009.

Wyrok Sądu z dnia 13 września 2013 r. — Total przeciwko Komisji

(Sprawa T-548/08) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek wosków parafinowych — Rynek gaczu parafinowego — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Ustalanie cen i podział rynków — Prawo do obrony — Zasada ustawowej określoności czynów zabronionych i kar — Domniemanie niewinności — Możliwość przypisania zachowania noszącego znamiona naruszenia — Odpowiedzialność spółki dominującej za naruszenia reguł konkurencji popełnione przez jej spółki zależne — Wywieranie decydującego wpływu przez spółkę dominującą — Domniemanie w przypadku posiadania blisko 100 % kapitału)

(2013/C 313/32)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Total SA (Courbevoie, Francja) (przedstawiciele: É. Morgan de Rivery i A. Noël-Baron, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre i É. Gippini Fournier, pełnomocnicy)

Przedmiot

Tytułem żądania głównego — stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2008) 5476 wersja ostateczna z dnia 1 października 2008 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.181 — Woski do świec), a tytułem żądania ewentualnego — uchylenie grzywny nałożonej na skarżącą lub obniżenie wysokości tej grzywny.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Total SA pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Komisję Europejską.

(¹) Dz.U. C 44 z 21.2.2009.

Wyrok Sądu z dnia 13 września 2013 r. — Total Raffinage Marketing przeciwko Komisji

(Sprawa T-566/08) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek wosków do produkcji świec — Rynek gaczu — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Ustalanie cen i podział rynków — Dowód istnienia kartelu — Pojęcie jednolitego i ciągłego naruszenia — Czas trwania naruszenia — Przerwanie naruszenia — Wytoczne z 2006r. w sprawie metody ustalania grzywien — Równość traktowania — Domniemanie niewinności — Możliwość przypisania zachowania o znamionach naruszenia — Odpowiedzialność spółki dominującej za naruszenie reguł konkurencji popełnione przez jej spółki zależne — Wywieranie decydującego wpływu przez spółkę dominującą — Domniemanie w przypadku posiadania 100 % kapitału — Proporcjonalność — Metoda zaokrąglania — Nieograniczone prawo orzekania)

(2013/C 313/33)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Total Raffinage Marketing (Puteaux, Francja) (przedstawiciele: A. Vandencastele, C. Falmagne, C. Lemaire i S. Naudin, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre i A. Biolan, pełnomocnicy, wspierani przez N. Coutrelis, adwokata)

Przedmiot

Tytułem żądania głównego, stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji C(2008) 5476 wersja ostateczna z dnia 1 października 2008 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 WE i art. 53 EOG (sprawa COMP/39.181 — Wosk do produkcji świec) oraz, tytułem żądania ewentualnego, zmniejszenie kwoty nałożonej na skarżącą grzywny.

Sentencja

- 1) Ustala się kwotę grzywny nałożonej na Total Raffinage Marketing w art. 2 decyzji Komisji C(2008) 5476 wersja ostateczna z dnia 1 października 2008 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 WE i art. 53 EOG (sprawa COMP/39.181 — Wosk do produkcji świec) na 125 459 842 EUR.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Total Raffinage Marketing pokrywa dziewięć dziesiątych swoich kosztów oraz dziewięć dziesiątych kosztów poniesionych przez Komisję Europejską. Komisja pokrywa jedną dziesiątą swoich kosztów oraz jedną dziesiątą kosztów poniesionych przez Total Raffinage Marketing.

(¹) Dz.U. C 55 z 7.3.2009.